

DISPLAY THIS CARD ON PRINCIPAL FRONTAGE OF WORK CITY OF PORTLAND

BUILDING DEPARTMENT

PERMIT

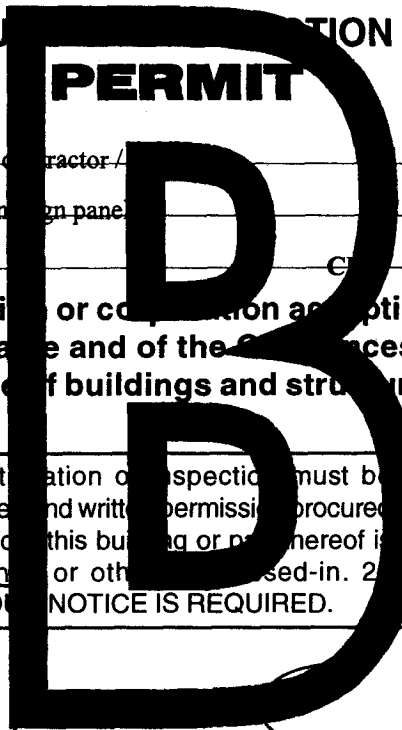
Permit Number: 090762

Please Read Application And Notes, If Any, Attached

This is to certify that Sang Sothearan P Oum & /no contractor/
has permission to install 8'-0" x 8'-0" replacement sign panel

AT 799 Forest Ave City of Portland 137 C003001

provided that the person or persons, firm or corporation accepting this permit shall comply with all of the provisions of the Statutes of Maine and of the Ordinances of the City of Portland regulating the construction, maintenance and use of buildings and structures, and of the application on file in this department.



Apply to Public Works for street line and grade if nature of work requires such information.

Notification of inspection must be given and written permission procured before this building or part thereof is lath or other used-in. 2. HOW NOTICE IS REQUIRED.

A certificate of occupancy must be procured by owner before this building or part thereof is occupied.

PERMIT ISSUED

OTHER REQUIRED APPROVALS

Fire Dept. _____

Health Dept. _____

Appeal Board _____

Other _____

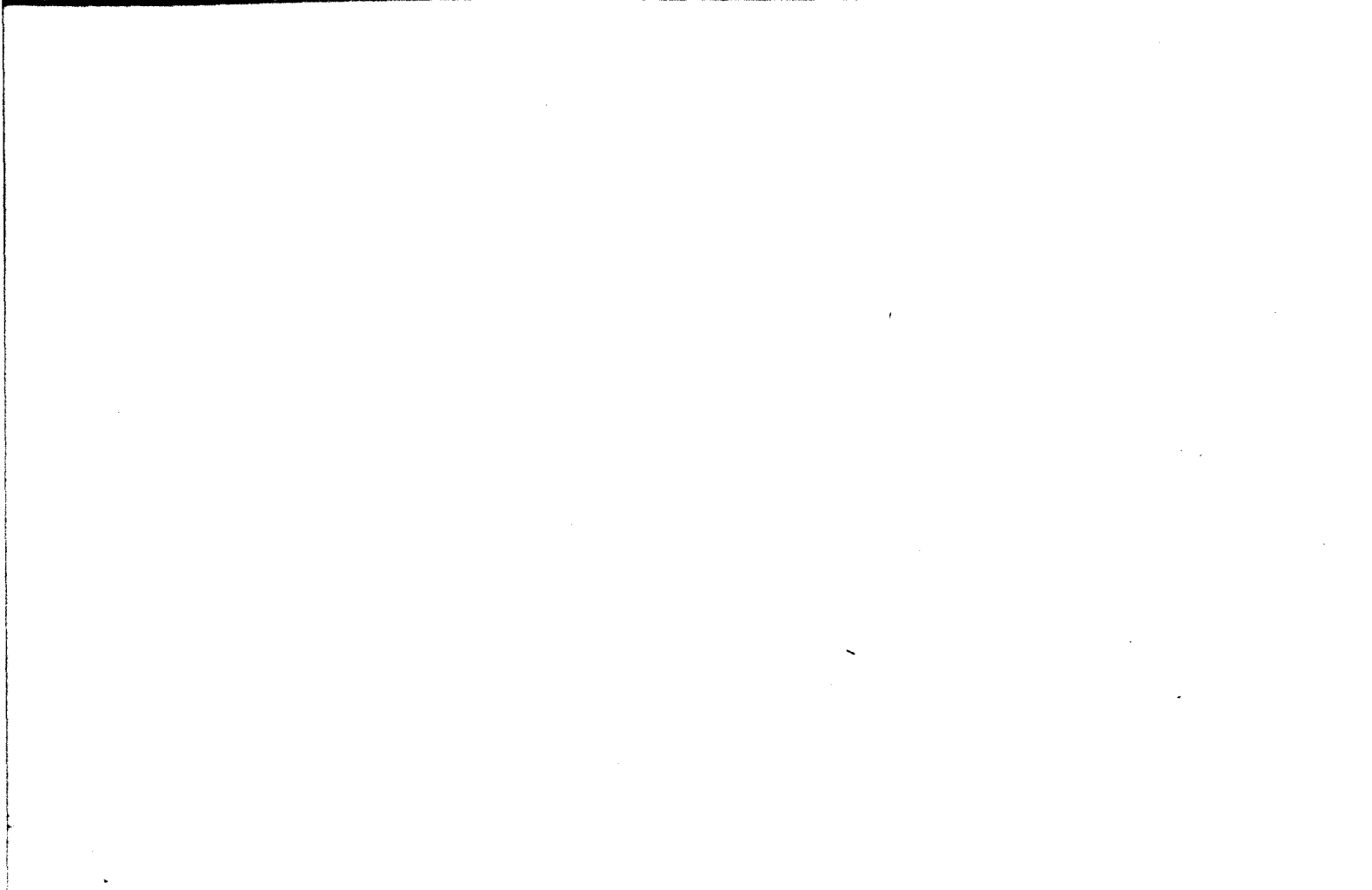
CITY OF PORTLAND

Department Name

AUG 13 2009

[Signature] 8/11/09
Director - Building & Inspection Services

PENALTY FOR REMOVING THIS CARD



City of Portland, Maine - Building or Use Permit Application

389 Congress Street, 04101 Tel: (207) 874-8703, Fax: (207) 874-8716

Permit No: 09-0762	Issue Date:	CBL: 137 C003001
-----------------------	-------------	---------------------

Location of Construction: 799 Forest Ave	Owner Name: Sang Sothearan P Oum &	Owner Address: 10 Duquette St	Phone:
Business Name:	Contractor Name: no contractor / self	Contractor Address: Portland	Phone:
Lessee/Buyer's Name	Phone:	Permit Type: Signs - Permanent	Zone: B-2

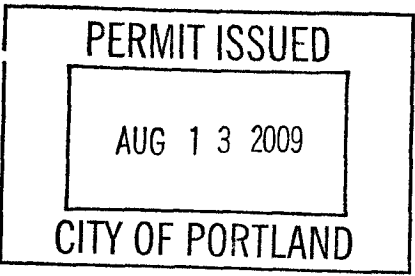
Past Use: Restaurant - Acropolis	Proposed Use: Restaurant - install 8'-0" x 8'-0" replacement sign panel for Standing sign - "Saigon"	Permit Fee: \$158.00	Cost of Work: \$0.00	CEO District: 4
-------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------	-------------------------	--------------------

Proposed Project Description: install 8'-0" x 8'-0" replacement sign panel for standing sign.	FIRE DEPT: <input type="checkbox"/> Approved <input type="checkbox"/> Denied <i>N/A</i>	INSPECTION: Use Group: <i>V</i> Type: <i>Sign</i> <i>IBC 2003</i>
	Signature:	Signature:
	PEDESTRIAN ACTIVITIES DISTRICT (P.A.D.)	
	Action: <input type="checkbox"/> Approved <input type="checkbox"/> Approved w/Conditions <input checked="" type="checkbox"/> Denied	
	Signature:	Date:

Permit Taken By: tmm	Date Applied For: 07/20/2009	Zoning Approval		
-------------------------	---------------------------------	------------------------	--	--

- This permit application does not preclude the Applicant(s) from meeting applicable State and Federal Rules.
- Building permits do not include plumbing, septic or electrical work.
- Building permits are void if work is not started within six (6) months of the date of issuance. False information may invalidate a building permit and stop all work..

Special Zone or Reviews <input type="checkbox"/> Shoreland <input type="checkbox"/> Wetland <input type="checkbox"/> Flood Zone <input type="checkbox"/> Subdivision <input type="checkbox"/> Site Plan Maj <input type="checkbox"/> Minor <input type="checkbox"/> MM <input type="checkbox"/> <i>Ok w/ condition</i> Date: <i>7/22/09</i> <i>ABM</i>	Zoning Appeal <input type="checkbox"/> Variance <input type="checkbox"/> Miscellaneous <input type="checkbox"/> Conditional Use <input type="checkbox"/> Interpretation <input type="checkbox"/> Approved <input type="checkbox"/> Denied Date:	Historic Preservation <input checked="" type="checkbox"/> Not in District or Landmark <input type="checkbox"/> Does Not Require Review <input type="checkbox"/> Requires Review <input type="checkbox"/> Approved <input type="checkbox"/> Approved w/Conditions <input type="checkbox"/> Denied <i>ABM</i> Date:
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



CERTIFICATION

I hereby certify that I am the owner of record of the named property, or that the proposed work is authorized by the owner of record and that I have been authorized by the owner to make this application as his authorized agent and I agree to conform to all applicable laws of this jurisdiction. In addition, if a permit for work described in the application is issued, I certify that the code official's authorized representative shall have the authority to enter all areas covered by such permit at any reasonable hour to enforce the provision of the code(s) applicable to such permit.

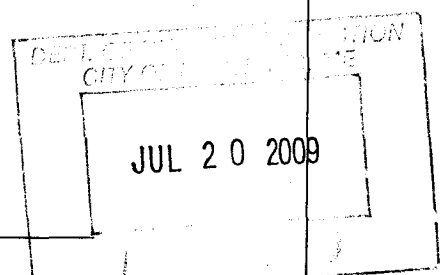
SIGNATURE OF APPLICANT	ADDRESS	DATE	PHONE
RESPONSIBLE PERSON IN CHARGE OF WORK, TITLE		DATE	PHONE

09-0762

Signage/Awning Permit Application

If you or the property owner owes real estate or personal property taxes or user charges on any property within the City, payment arrangements must be made before permits of any kind are accepted.

Location/Address of Construction: <u>795 Forest Ave - Portland, Maine</u>		
Tax Assessor's Chart, Block & Lot Chart# Block# <u>C</u> Lot# <u>3</u> Tax Map No <u>137</u>	Owner: <u>BSM properties limited.</u> <u>partnership</u> <u>799 Forest Ave - Portland ME</u>	Telephone: <u>(603) 332 9925</u>
Lessee/Buyer's Name (If Applicable) <u>Hai Thi Vuong.</u>	Contractor name, address & telephone:	Total s.f. of signage x \$2.00 <u>128</u> Per s.f. plus \$30.00/\$65.00 <u>30</u> For H.D. signage= Total Fee: \$ <u>158.00</u> Awning Fee= cost of work _____ Total Fee: \$ _____
Who should we contact when the permit is ready: <u>Uen Hoa pham</u> phone: <u>(207) 878-0552.</u>		
Tenant/allocated building space frontage (feet): Length: <u>8 x 8</u> Height: <u>8 x 8</u> Lot Frontage (feet) _____ Single Tenant or Multi Tenant Lot: <u>Single</u> multi		
Current Specific use: <u>Signboard for restaurant</u> If vacant, what was prior use: <u>restaurant business (of Acropolis Restaurant)</u> Proposed Use: <u>Restaurant - sign board</u> <u>Retraining</u>		
Information on proposed sign(s): Freestanding (e.g., pole) sign? Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Dimensions proposed: _____ Height from grade: _____ Bldg. wall sign? (attached to bldg) Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Dimensions proposed: _____		
Proposed awning? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Is awning backlit? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Height of awning: _____ Length of awning: _____ Depth: _____ Is there any communication, message, trademark or symbol on it? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> If yes, total s.f. of panels w/communications, message, trademark or symbol: _____ s.f.		
Information on existing and previously permitted sign(s): Freestanding (e.g., pole) sign? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Dimensions: _____ Bldg. wall sign? (attached to bldg) Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Dimensions: _____ Awning? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Sq. ft. area of awning w/communication: _____		
A site sketch and building sketch showing exactly where existing and new signage is located must be provided. Sketches and/or pictures of proposed signage and existing building are also required.		



Please submit all of the information outlined in the Sign/Awning Application Checklist. Failure to do so may result in the automatic denial of your permit.

In order to be sure the City fully understands the full scope of the project, the Planning and Development Department may request additional information prior to the issuance of a permit. For further information visit us on-line at www.portlandmaine.gov, stop by the Building Inspections office, room 315 City Hall or call 874-8703.

I hereby certify that I am the Owner of record of the named property, or that the owner of record authorizes the proposed work and that I have been authorized by the owner to make this application as his/her authorized agent. I agree to conform to all applicable laws of this jurisdiction. In addition, if a permit for work described in this application is issued, I certify that the Code Official's authorized representative shall have the authority to enter all areas covered by this permit at any reasonable hour to enforce the provisions of the codes applicable to this permit.

Signature of applicant: 	Date: <u>July 16th 2009</u>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------

B-2 freestanding sign
 height < 250
 65" max
 height 18' max
 setbacks.

BUILDING PERMIT INSPECTION PROCEDURES

Please call 874-8703 or 874-8693 (ONLY)

to schedule your inspections as agreed upon

Permits expire in 6 months, if the project is not started or ceases for 6 months.

The Owner or their designee is required to notify the inspections office for the following inspections and provide adequate notice. Notice must be called in 48-72 hours in advance in order to schedule an inspection:

By initializing at each inspection time, you are agreeing that you understand the inspection procedure and additional fees from a "Stop Work Order" and "Stop Work Order Release" will be incurred if the procedure is not followed as stated below.

A Pre-construction Meeting will take place upon receipt of your building permit.

 X Final inspection required at completion of work.

Certificate of Occupancy is not required for certain projects. Your inspector can advise you if your project requires a Certificate of Occupancy. All projects DO require a final inspection.

If any of the inspections do not occur, the project cannot go on to the next phase, REGARDLESS OF THE NOTICE OR CIRCUMSTANCES.

CERIFICATE OF OCCUPANICES MUST BE ISSUED AND PAID FOR, BEFORE THE SPACE MAY BE OCCUPIED.

Signature of Applicant/Designee

Date

Signature of Inspections Official

Date

City of Portland, Maine - Building or Use Permit Application
 389 Congress Street, 04101 Tel: (207) 874-8703, Fax: (207) 874-8716

Permit No: 06-1645	Issue Date:	CBL: 3 137 C002001
-----------------------	-------------	--------------------------

Location of Construction: 791 FOREST AVE	Owner Name: SHAHAZ PROPERTIES LLC	Owner Address: 256 BANCROFT ST	Phone:
Business Name: Akropolis	Contractor Name: The Signery	Contractor Address: 299 Forest Avenue Portland	Phone: 2078797700
Lessee/Buyer's Name	Phone: 207-879-2400	Permit Type: Signs - Permanent	Zone: B2

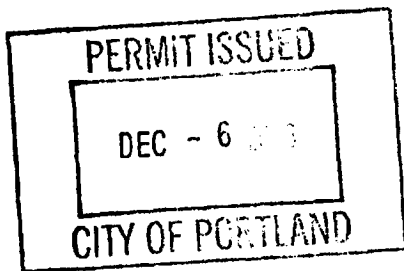
Past Use: Commercial/ Restaurant was "Shahnaaz Persian Grill"	Proposed Use: Commercial/ Restaurant- Replace freestanding pole sign w/new 8'x8' sign.	Permit Fee: \$158.00	Cost of Work: \$158.00	CEO District: 4
FIRE DEPT: <input type="checkbox"/> Approved <input type="checkbox"/> Denied INSPECTION: Use Group: Bus Type: SB IBC 2003		Signature: <i>Jim 11/17/06</i>		

Proposed Project Description: Replace freestanding pole sign w/new 8'x8' sign "Akropolis"	PEDESTRIAN ACTIVITIES DISTRICT (P.A.D.) Action: <input type="checkbox"/> Approved <input type="checkbox"/> Approved w/Conditions <input type="checkbox"/> Denied Signature: _____ Date: _____
-------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Permit Taken By: Idobson	Date Applied For: 11/07/2006	Zoning Approval
-----------------------------	---------------------------------	------------------------

- This permit application does not preclude the Applicant(s) from meeting applicable State and Federal Rules.
- Building permits do not include plumbing, septic or electrical work.
- Building permits are void if work is not started within six (6) months of the date of issuance. False information may invalidate a building permit and stop all work.

Special Zone or Reviews <input type="checkbox"/> Shoreland <input type="checkbox"/> Wetland <input type="checkbox"/> Flood Zone <input type="checkbox"/> Subdivision <input type="checkbox"/> Site Plan Maj <input type="checkbox"/> Minor <input type="checkbox"/> MM <input type="checkbox"/> Date: 11/16/06 ABM	Zoning Appeal <input type="checkbox"/> Variance <input type="checkbox"/> Miscellaneous <input type="checkbox"/> Conditional Use <input type="checkbox"/> Interpretation <input checked="" type="checkbox"/> Approved <input type="checkbox"/> Denied Date: 11/16/06	Historic Preservation <input type="checkbox"/> Not in District or Landmark <input type="checkbox"/> Does Not Require Review <input type="checkbox"/> Requires Review <input type="checkbox"/> Approved <input type="checkbox"/> Approved w/Conditions <input type="checkbox"/> Denied Date:
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



CERTIFICATION

I hereby certify that I am the owner of record of the named property, or that the proposed work is authorized by the owner of record and that I have been authorized by the owner to make this application as his authorized agent and I agree to conform to all applicable laws of this jurisdiction. In addition, if a permit for work described in the application is issued, I certify that the code official's authorized representative shall have the authority to enter all areas covered by such permit at any reasonable hour to enforce the provision of the code(s) applicable to such permit.

SIGNATURE OF APPLICANT	ADDRESS	DATE	PHONE
RESPONSIBLE PERSON IN CHARGE OF WORK, TITLE		DATE	PHONE

for placement
J. Andrews

City of Portland, Maine - Building or Use Permit

389 Congress Street, 04101 Tel: (207) 874-8703, Fax: (207) 874-8716

Permit No: 06-1645	Date Applied For: 11/07/2006	CBL: 137 C003001
------------------------------	----------------------------------------	----------------------------

Location of Construction: 799 Forest Ave	Owner Name: Shahnaz Properties Llc	Owner Address: 256 Bancroft St	Phone:
Business Name: Acropolis	Contractor Name: The Signery	Contractor Address: 299 Forest Avenue Portland	Phone (207) 879-7700
Lessee/Buyer's Name	Phone: 207-879-2400	Permit Type: Signs - Permanent	

Proposed Use: Commercial/ Restaurant- Replace freestanding pole sign w/new 8'x 8' sign.	Proposed Project Description: Replace freestanding pole sign w/new 8' x 8' sign
---------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------

Dept: Zoning	Status: Approved with Conditions	Reviewer: Ann Machado	Approval Date: 11/16/2006
Note: Application did not meet the required 5' setback from property lines. Sent it to planning under section 14-368.5(g). Deb Andrews approved the sign placement.			Ok to Issue: <input checked="" type="checkbox"/>
1) This permit is for approval of the 8' x 8' free standing sign only.			
Dept: Building	Status: Approved with Conditions	Reviewer: Tom Markley	Approval Date: 11/17/2006
Note:			Ok to Issue: <input checked="" type="checkbox"/>
1) Signage Installation to comply with Chapter 31 of the IBC 2003 building code.			
2) Application approval based upon information provided by applicant. Any deviation from approved plans requires separate review and approval prior to work.			
Dept: Planning	Status: Approved	Reviewer: Deborah Andrews	Approval Date: 11/16/2006
Note: Approved for placement.			Ok to Issue: <input checked="" type="checkbox"/>

Comments:
11/15/2006-amachado: Spoke to Zoe Katsamas. This sign is the most important one to her. The 64 s.f area meet the ordinance as does the proposed height which is 15'. The only question is if it meets the 5' setback. The placement of the original sign does not. Zoe told me that she wanted to place the sign there. It would need to be approved by Deb Andrews because it is less than 5' to the property line. Ther is a plan that shows new location for it which would work. I tried to call Zoe ack about this but got no answer or voicemail. I have a call into Deb.
11/16/2006-amachado: Deb Andrews approved the sign under section 14-368.5(g).

City of Portland, Maine - Building or Use Permit

389 Congress Street, 04101 Tel: (207) 874-8703, Fax: (207) 874-8716

Permit No: 09-0762	Date Applied For: 07/20/2009	CBL: 137 C003001
-----------------------	---------------------------------	---------------------

Location of Construction: 799 Forest Ave	Owner Name: Sang Sothearan P Oum &	Owner Address: 10 Duquette St	Phone:
Business Name:	Contractor Name: no contractor / self	Contractor Address: Portland	Phone:
Lessee/Buyer's Name	Phone:	Permit Type: Signs - Permanent	

Proposed Use: Restaurant - "Saigon" install 8'-0" x 8'-0" replacement sign panel in freestanding sign	Proposed Project Description: install 8'-0" x 8'-0" replacement sign panel in freestanding sign
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------

Dept: Zoning	Status: Approved with Conditions	Reviewer: Ann Machado	Approval Date: 07/22/2009
Note: The location for the Acropolis sign was approved by Deb Andrews because it was an existing sign.			Ok to Issue: <input checked="" type="checkbox"/>
1) This permit is being issued to replace the existing 8' x 8' "Acropolis" freestanding sign with a new 8' x 8" sign for "Saigon". The sign may not be higher than 18' from grade and it must be placed on the existing sign post(s). Any other signs must be applied for on a separate permit.			
Dept: Building	Status: Approved with Conditions	Reviewer: Tammy Munson	Approval Date: 08/11/2009
Note:			Ok to Issue: <input checked="" type="checkbox"/>
1) Signage Installation to comply with Chapter 31 of the IBC 2003 building code.			



CITY OF PORTLAND, MAINE
Department of Building Inspections

Original Receipt

July 20 20 2009

Received from _____

Location of Work 795 Forest Ave.

Cost of Construction \$ _____ Building Fee: _____

Permit Fee \$ 158.00 Site Fee: _____

Certificate of Occupancy Fee: _____

Total: 158.00

Building (I1) _____ Plumbing (I5) _____ Electrical (I2) _____ Site Plan (U2) _____

Other SIGN

CBL: 137-C 03

CREDIT CARD VISA

Check #: _____ Total Collected \$ 158.00

**No work is to be started until permit issued.
Please keep original receipt for your records.**

Taken by: Suzanne Hunt

WHITE - Applicant's Copy
YELLOW - Office Copy
PINK - Permit Copy

Signage/Awning Permit Application Checklist

All of the following information is required and must be submitted. Checking off each item as you prepare your application package will ensure your package is complete and will help to expedite the permitting process.

- Certificate of Liability listing the City as additional insured if any portion of the sign abuts or encroaches on any public right of way, or can fall into any public right of way.
- Letter of permission from the owner indicating the permissions granted and the tenant/space building frontage.
- A sketch plan of lot indicating location of buildings, driveways and any abutting streets or rights of way, lengths of building frontages, street frontages and all existing setbacks. Please indicate on the plan all existing and proposed signs with their dimensions and specific locations. Be sure to include distance from the ground and building façade dimensions for any signage attached to the building.
- A sketch or photo of any proposed sign(s) indicating content, dimensions, materials, source of illumination, construction method as well as specifics of installation/attachment.
- Certificate of flammability required for awning or canopy.
- A UL# is required for lighted signs at the time of final inspection.
- Pre-application questionnaire completed and attached.
- Photos of existing signage
- Details for sign fastening, attachment or mounting in the ground.

Permit fee for signage or awning-with-signage: \$30.00 plus \$2.00 per square foot of sign.

**Permit fee for awning-without-signage is based on cost of work:
\$30.00 for the first \$1,000.00, \$10.00 per additional \$1,000.00 of cost.**

Base application fee for any Historic District signage is \$65.00.

SAIGON

RESTAURANT

Vietnamese – Chinese Cuisine

Tel:(207) 874. 6666 – Fax (207) 874.6660

Dine in – Take out – Catering

Breakfast – Lunch – Dinner

795 Forest Ave

Open seven days a week

☞ Coca Cola ☜

- Words color: orange and strawberry pink
- Foundation: white
- Weather resistant material
- No highlight luminous lights

SKETCH MAP OF THE RESTAURANT LOCATION AND SIGNBOARD

795 Forest Ave

SAIGON

RESTAURANT

THEA'S HAIR SALON

HENG HENG VIDEO

MAGIC SCISSORS

PARKING LOT

signboard

Bus stop

FOREST AVE

8'-0"

8'-1 5/8"

ACROPOLIS

**HOME MADE
GREEK FOOD**

DINE IN -OR- TAKE OUT

879-2400

Coca-Cola

SIGNConcepts
VISUAL COMMUNICATION EXPERTS

Date: 11/16/06 Scale: 3/4" = 1'

Drawing #: 1 Sales Rep: AE

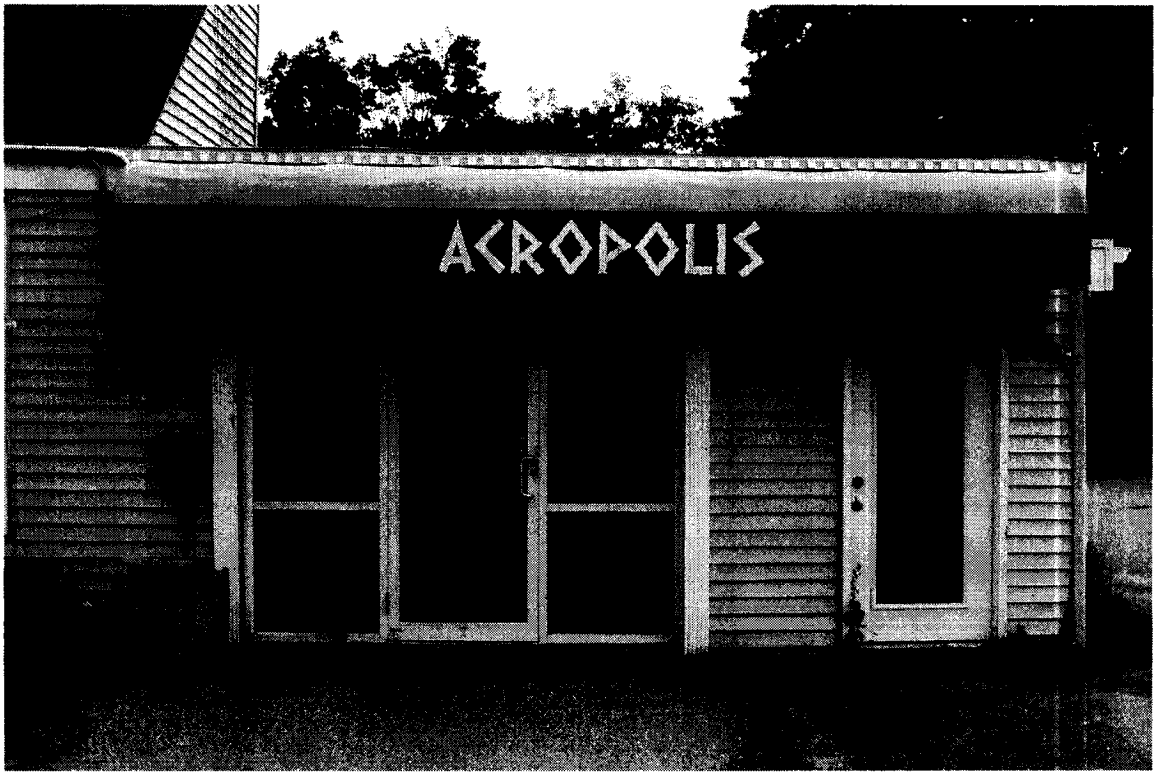
Rev #: xx Rev Date: 00/00/06

Apprv'd by:

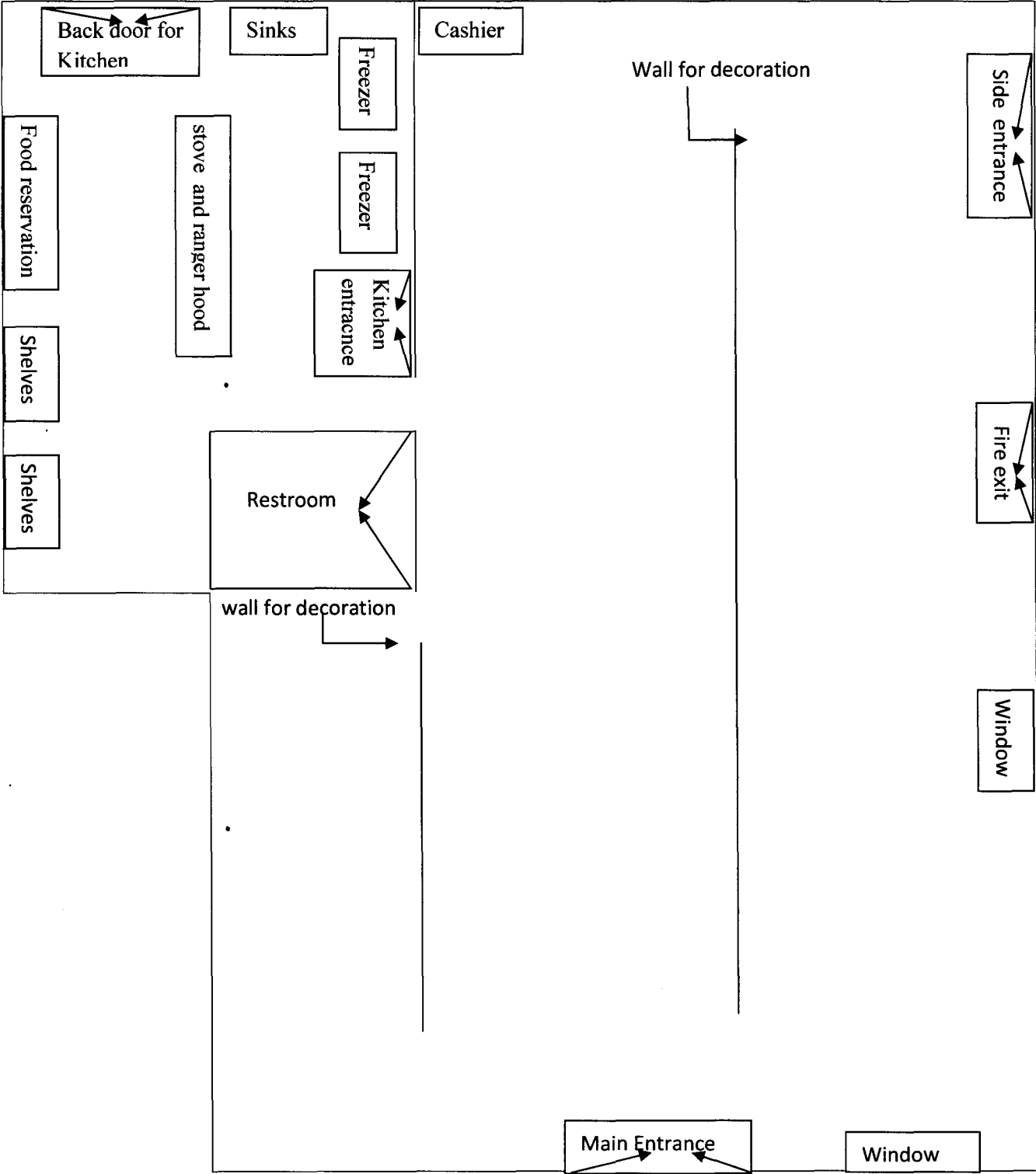
Acropolis

- ? D/F 8' x 8' internally illuminated sign cabinet
- ? Duronodic Bronze finish
- ? 8" round steel pole
- ? Duronodic Bronze finish
- ? white polycarbonate faces
- ? translucent vinyl copy & graphics
- ? color TBD

This design is the exclusive property of Sign Concepts, LLC, and cannot be copied, exhibited, or shown to anyone outside of your organization without the prior consent of Sign Concepts, LLC. Copyright © 2006



STRECK MAP OF RESTAURANT LAY OUT



July 6, 2009

To Who It May Concern,

I, Sothearan Oum Sang, the property owner of 799 Forest Ave Portland Maine, authorized Hai Thi Vuong who is my new tenant to make a sign for her restaurant. If you need further information or have any questions or concerns, please contact me by mail to 10 Duquette Street, Rochester, NH 03867 or by phone at (603) 332-9925.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Sothearan Oum Sang".

Sothearan Oum Sang